

THE COMPANY

m i l l e n n i u m t e c h n o l o g y





L'AZIENDA

Da oltre 60 anni all'avanguardia nel mercato delle macchine per cartotecnica e legatoria, CMC continua a perseguire l'obiettivo di progettare, produrre e proporre sistemi di produzione caratterizzati da innovative soluzioni tecnologiche, da tempi di avviamento ridottissimi e da una costante affidabilità. CMC è presente in Italia e nel mondo con una preparata rete di vendita ed assistenza.

THE COMPANY

The CMC company has been designing and building paper over board and bookbinding machines in 63 years. Throughout this time it has made equipment with innovative technological solutions, short set-up times and constant reliability. CMC is available in Italy and world-wide with professional sales and after-sales organisations.

THE IDEAS

CMC machines have always been distinguished by top-quality components and innovative technical features. CMC offers the best combination of quality, high performance and care for details

LA SOCIÉTÉ

Depuis plus de 60 ans sur le marché du papier carton, les machines CMC continuent de progresser, de fabriquer des systèmes de production innovant grâce à des technologies en plus performantes, avec des temps de mise en route de plus en plus court. CMC est présent en Italie et dans le monde entier grâce à un système de vente et d'après vente effectif.

LES IDÉES

Les machines CMC se distinguent grâce à des composants de haute technologie et innovants. CMC offre la meilleure qualité, la haute performance et soin des détails

LA EMPRESA

Establecida desde hace más de 60 años en el mercado de las máquinas para el sector de la carpentería y de la encuadernación. CMC sigue en constante desarrollo, fabricando, proyectando y ofreciendo sistemas de producción caracterizados por: innovación tecnológica, tiempos de preparación reducidos y fiabilidad de sus productos. CMC desde Italia se puede encontrar por todo el mundo, respaldada por su servicio técnico y comercial.

LAS IDEAS

Las máquinas de la CMC siempre se han distinguido por su precisión y la calidad de sus componentes. CMC ofrece la mejor

DAS UNTERNEHMEN

Seit über 60 Jahren an der Spitze des Marktes von Maschinen für Papiertechnik und Buchbinderei, verfolgt CMC das Ziel Produktionssysteme, die durch modernste technologische Lösungen gekennzeichnet sind, zu entwickeln, herzustellen und auf den Markt zu bringen, mit den kürzesten Anlaufzeiten und einer kontinuierlichen Zuverlässigkeit. CMC ist sowohl in Italien als auch in der gesamten Welt mit einem gut funktionierendem Verkaufs- und Kundendienstnetz vertreten.

DIE IDEEN

Die CMC Maschinen zeichnen sich immer durch eine Überlegenheit bezüglich ihrer Bestandteile und ihrer immer modernsten technischen Eigenschaften aus. CMC fährt



LE IDEE

Le macchine CMC si sono sempre distinte per la superiorità dei loro componenti e per le caratteristiche tecniche sempre innovative. CMC continua a proporre la migliore sintesi di qualità, alte prestazioni e cura dei particolari che fanno delle macchine CMC degli strumenti altamente produttivi e semplici da usare.

LE PERSONE

Le originali soluzioni tecniche adottate sono il risultato di una continua e costante ricerca. Nella filosofia CMC le persone sono infatti centrali sotto ogni aspetto: comprendere le esigenze dell'utilizzatore e trovare ad esse le migliori risposte possibili è una parte essenziale dei processi progettuali.



that transform CMC machines into easy-to-use high-profit equipment.

THE PEOPLE

The original technical solutions used are the result of a constant and endless research. CMC strives to understand the needs of the end-user and to find the best possible solutions.

THE MACHINES

CMC equipment uses the highest technology and represents the state-of-the-art for the production of binders, book-covers, sample-books and other paper over board items, for bookbinding and for print finishing: a complete range

qui permettent une utilisation aisée pour une meilleure rentabilité.

LES PERSONNES

Les solutions techniques originales sont résultat d'une constante recherche. Chez CMC, les personnes sont centrales: la compréhension des besoins de chaque client en apportant les meilleures solutions à chacune de leur demande est une partie essentiel des projets de la CMC.

LES MACHINES

L'équipement de haute technologie utilisé permet de produire dans les règles de l'art les travaux sur les produits tel que: les livres, les couvertures, les classeurs,

relación precio/calidad, combinando un alto nivel de producción y funcionalidad que hacen de las máquinas de CMC equipos rentables y simples de utilizar.

LAS PERSONAS

Las originales soluciones técnicas son el resultado del continuo desarrollo e investigación. Para la filosofía de CMC las personas son primordiales: por eso se adaptan las máquinas a las necesidades de los clientes, encontrando las mejores soluciones para ellos.

LAS MAQUINAS

Las máquinas de CMC utilizan tecnología punta y lideran el mercado de producción

damit fort, die bestmögliche Verbindung von Qualität, hoher Leistungsfähigkeit und Sorgfalt bei den Einzelheiten vorzuschlagen, welche aus den CMC-Maschinen Werkzeuge für maximale Produktivität und einfacher Verwendung machen.

DIE PERSONEN

Die angewandten, originellen technischen Lösungen sind das Ergebnis von fortwährender und beständiger Forschung. Von daher stehen, in der Philosophie von CMC, die Personen unter jedem Gesichtspunkt an erster Stelle: ein wesentlicher Teil der Entwurfsverfahren besteht in dem Verstehen der Benutzererfordernisse und demzufolge die Suche nach bestmöglichen Lösungen.



LE MACCHINE

Gli impianti CMC esprimono il massimo della tecnologia e rappresentano lo stato dell'arte per la produzione di cartelle, copertine, campionari, raccoglitori, cartellette, scatole e altri prodotti accoppiati, per legatoria artigianale di libri, per la finitura di stampa: una gamma completa di prodotti innovativi in grado di soddisfare i clienti più esigenti.

LE SCELTE

Una macchina CMC è più di una macchina: è un insostituibile strumento di lavoro che mantiene la sua affidabilità nel tempo. Se cercate il meglio e se volete che il vostro investimento mantenga il proprio valore a lungo, la vostra scelta per una macchina CMC soddisferà quest'esigenza.



of innovative products to satisfy customers' requirements.

THE CHOICES

A CMC machine is more than a machine: it is a profit-centered working tool that maintains its reliability through time. If you are looking for the best and you want your investment to last, your choice of a CMC machine will be the right one.

les calendriers et produits finis d'imprimerie. Une gamme complète et innovante qui satisfait les demandes des clients les plus exigeantes.

LES CHOIX

Une machine CMC est plus qu'une machine: c'est un outil de travail irremplaçable qui reste fiable avec le temps. Si vous cherchez la meilleure qualité et que votre investissement vous permet de voir loin, votre choix pour une machine CMC sera le bon.

de carpetas, cubiertas, muestrarios, archivadores, cajas y otros productos contracolados, para la encuadernación y acabados de sus complementos: una serie completa de productos innovadores que pueden satisfacer las exigencias de todos los usuarios.

LAS ELECCIONES

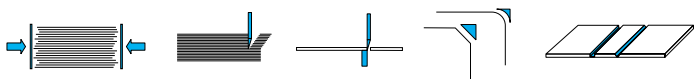
Una máquina de CMC es más que una máquina: es un irremplazable util de trabajo que conserva su fiabilidad en el tiempo. Si usted busca lo mejor y quiere que su inversión no se vea depreciada en el tiempo, al elegir una máquina de CMC verá satisfecho su propósito.

DIE MASCHINEN

Die Anlagen von CMC drücken die maximale Technologie aus und stellen den letzten Stand der Technik für die Herstellung von Sammelmappen, Umschlägen, Musterkatalogen, Schnellheftern, Mappen, Schachteln und anderen gepaarten Produkten dar, sowie bei der handwerklichen Buchbindung, als auch bei der Vollendung von Drucken: eine vollständige Auswahl von modernsten Produkten, um die Anforderungen der anspruchsvollsten Kunden zu erfüllen.

DIE WAHL

Bei einer CMC Maschine handelt es sich um mehr als eine Maschine: es ist ein unersetzbares Werkzeug, zeitlos zuverlässig. Wenn Sie auf der Suche nach dem Besten sind und möchten, daß Ihre Investition auf Dauer an Wert behält, kann Ihre Wahl nur auf eine CMC Maschine fallen, welche in der Lage ist, Ihre Ansprüche zu erfüllen.



BATEN - 50x70 / 70x100 / 80x120 / 100x140

Pareggiatore vibrante, piano girevole ed inclinabile a piacere.

- Vibrating jogger, table rotating and reclining at will.
- Égalisateur vibrant, plan tournant e inclinable à volonté.
- Igualador vibrante, plano giratorio y inclinable a voluntad.
- Der vibrierende Geradeleger, mit drehbarer und neigbarer Arbeitsfläche

MERAK - 36cm

Tagliacarte a leva da tavolo per libri, blocchi di moduli continui, etichette ecc. Fino a 8cm.

- Table-top handle guillotine for books, continuous forms, labels etc. Up to 8cm.
- Massicot à levier de table pour livres, blocques de papier d'ordinateur, étiquettes etc. jusqu'à 8cm.
- Guillotina de sobre mesa a palanca para libros, bloques de módulos continuos, etiquetas etc. Hasta 8cm.
- Tisch-Papierschneidemaschine für Bücher, kontinuierliche Formularblöcke, Etiketten usw. bis 8 cm.

CERERE - 40/50/75cm

Cesoia da tavolo per carta, cartone e materiali fino a 3mm.

- Table-top shearing cutter for paper, board and materials up to 3mm.
- Cisaille de table pour papier, carton et matériaux jusqu'à 3mm.
- Cizalla de sobre-mesa para papel, cartón y materiales hasta 3mm.
- Tischschneidschere für Papier, Pappe und andere Materialien bis 3 mm Dicke.

ALTAIR - 110/140/160/200cm

Taglierina a cesoia per cartone, carta, tela, stoffa, pvc, plastica, gomma, linoleum, moquette ecc. fino a 5mm.

- Shearing cutter for board, card-board, paper, cloth, fabric, PVC, plastic, rubber, linoleum, moquette etc. up to 5mm.
- Cisailles pour carton, papier, toile, pvc, plastique, caoutchouc, linoléum, moquette, etc. jusqu'à 5mm.
- Cortadora para cartone, papel, tela, tejido, PVC, plástico, goma, linóleo, moquete, etc. hasta 5mm.
- Schneidemaschine für Pappe, Papier, Leinen, Stoff, PVC, Kunststoff, Gummi, Linoleum, Teppichboden usw. bis 5 mm.

RIGEL

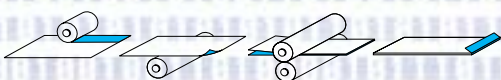
Angolatrice a 45° e per arrotondare gli angoli. Testa doppia o singola. A motore, a pedale o a leva.

- Cornering machine for mitre-cut and to round the corners. Double or single-head. Motor, pedal or lever-operated
- Machine à ecorner pour le coupage à 45° e pour arrondir les coins. A tête double ou single. A moteur, à pédale ou à levier.
- Corta-esquinas para cortar en 45° y para redondear las esquinas. A cabeza doble o singola. A motor, a pedal o a palanca.
- Abwinkelmaschine zum Abrunden der Ecken. Einfacher und doppelter Arbeitskopf. Mit Motor, Pedal oder Hebel.

CASTOR - 110/140cm

Fresatrice per cartone, per la realizzazione di prodotti di cartotecnica e legatoria con un'unica plancia di cartone fresato.

- Board-routing machine, for manufacturing paper-over-board products with a single piece of routed board.
- Fraiseuse à carton, pour travailler des produits cartones à plusieurs volets avec un seul piece de carton fraisée.
- Máquina fresadora para carton para realizar productos de carpentería y encuadernación con una sola hoja de carton fresado.
- Fräsmaschine für Pappe für die Bearbeitung von Pappe für die Erzeugung von jeglichen Produkten der Papiertechnik und Buchbinderei.



ANTLIA - 12cm

Incollabordi a colla fredda per carta, cartone, plastica, legno ecc. fino a 15mm.

- Edge-gluer for cold glue, for paper, board, plastic, wood etc. up to 15mm.
- Encolleuse de bords à colle froide pour papier, carton, plastique, bois etc. jusqu'à 15mm.
- Encoladora de bordes para cola fría, para papel, cartón, plástico, madera etc. hasta 15mm.
- Für das Verleimen der Ränder auf Papier, Pappe, Kunststoff, Holz usw. Bis zu 15 mm Dicke.

WEGA - 25cm

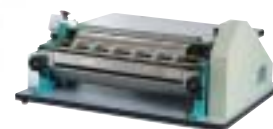
Incollatrice da tavolo a colla fredda. Incollaggio su tutta la superficie oppure a strisce. Fino a 0,3mm (1,0mm a richiesta).

- Table-top gluing machine for cold glue. Full gluing or on stripes. Up to 0,3mm (1,0 on request)
- Encolleuse de table pour colles à froid. Etalage sur toute la surface ou à bandes. Jusqu'à 0,3mm (1,0mm sur demande).
- Encoladora de sobre-mesa para cola fría. Encolaje sobre toda la superficie o de bandas. Hasta 0,3mm (1,0mm sobre pedido).
- Tischverleimmaschine für kalte Leime. Verstreichen auf der ganzen Oberfläche oder in Streifen. Dicke bis zu max. 0,3 mm (1,0 mm auf Anfrage).

SIRIUS - 37/52cm

Incollatrice da tavolo a colla fredda e calda. Incollaggio su tutta la superficie oppure a strisce. Fino a 0,3mm (8,0mm a richiesta).

- Table-top gluing machine for cold and hot glue. Full gluing or on stripes. Up to 0,3mm (8,0 on request)
- Encolleuse de table pour colles à froid et à chaud. Etalage sur toute la surface ou à bandes. Jusqu'à 0,3mm (8,0mm sur demande).
- Encoladora de sobre-mesa para cola fría y caliente. Encolaje sobre toda la superficie o de bandas. Hasta 0,3mm (8,0mm sobre pedido).
- Tischverleimmaschine für kalte oder warme Leime. Verstreichen auf der ganzen Oberfläche oder in Streifen. Dicke bis zu max. 0,3 mm (1,0 mm auf Anfrage).





LYNX - 37/52/75/105cm

Incollatrice da tavolo (37/52cm) o su basamento (52/75/105cm), a colla fredda e calda. Spalmatura a due rulli. Fino a 0,3mm (8,0mm a richiesta).

- *Gluing machine, table-top (37/52cm) or with stand (52/75/105cm), for cold and hot glue. Twin-roller smearing system. Up to 0,3mm (8,0 on request).*
- *Encolleuse de table (37/52cm) ou sur bati (52/75/105cm), pour colles à froid et à chaud. Etalement à deux rouleaux. Jusqu'à 0,3mm (8,0mm sur demande).*
- *Encoladora de sobre-mesa (37/52cm) o con base (52/75/105cm), para cola fría y caliente. Untadura con dos rodillos. Hasta 0,3mm (8,0mm sobre pedido).*
- *Verleimmaschine in Tisch- (37/52 cm) oder Standausführung (52/75/105 cm) für kalte oder warme Leime. Verstreichung mit zwei Verleimwalzen. Bis 0,3 mm (8,00 mm auf Anfrage)*



AURIGA - 52/83/110cm

Calandra da tavolo (52cm) o su basamento (60/83/110cm). Fino a 20mm.

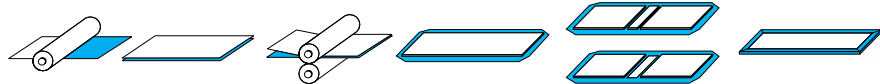
- *Nip-roller press, table-top (52cm) or with stand (60/83/110cm). Up to 20mm.*
- *Calandreuse de table (52cm) ou sur bati (60/83/110cm). Jusqu'à 20mm.*
- *Calandra de sobre-mesa (52cm) o con base (60/83/110cm). Hasta 20mm.*
- *Satiniermaschine in Tisch- (52 cm) oder Standausführung (60/83/110 cm). Bis 20 mm.*



PYXIS - 75/110cm

Rimboccatrice per prodotti rivestiti: raccoglitori, copertine, cartelle-campionario ecc. A pedale o pneumatica.

- *Turning-in machine for paper-over-board items: binders, book-covers, sample-books. Pedal or pneumatic operated.*
- *Rembordeuse pour produits recouverts: classeurs, couvertures de livres et de échantillons, etc. A pédale ou pneumatique.*
- *Rebordeadora para productos forrados: carpetas, cubiertas, carpetas para muestras, etc. A pedal o neumática.*
- *Umschlagmaschine für verkleidete Produkte: Ordner, Umschläge, Mustermappen. Mit Pedal oder pneumatischen Antrieb.*



Linea modulare per la produzione di copertine, raccoglitori, cartelle campionario ed altri prodotti rivestiti. Alta produzione e cambio formato rapido, anche per piccole tirature.

- *Modular line for the production of binders, sample books, book covers, boxes and other paper over board items. High production, fast set-up, suitable also for short runs.*

- *Ligne modulaire pour la production de classeurs, couvertures articulés pour échantillons, couvertures pour livres, produits contre-collées en papier-carton. Haute production et rapidité de changement de format, même pour les petites séries.*

- *Linea modular para la producción de carpetas forradas, archivadores, carpetas articuladas para muestras, cubiertas para libros y otros productos contra-colados. Elevada producción y cambio de tamaño rápido, también para pequeñas producciones.*

- *Ein modulares Projekt für die Bearbeitung von beschichteten Sammelmappen, Ordnern, gelenkige Sammelmappen für Musterkataloge, Buchdeckel, usw. Hohe Produktivität und schneller Formatwechsel, auch für kleine Auflagen.*

HELIOS - 52 / 75 / 105cm

Incollatrice a freddo e caldo con nastro trasportatore normale o aspirante.

- *Gluing machine for cold and hot glue with normal or vacuum transport belt.*
- *Encolleuse à chaude et froid avec tapis transporteur normal ou aspirant.*
- *Encoladora a cola fría y caliente con cinta transportadora normal o aspirante.*
- *Verleimmaschine für kalte und warme Leime mit normalem oder ansaugendem Förderband.*

HELIOMAT - 50x70 / 75x110 / 75x140

Incollatrice automatica a freddo e caldo con mettifogli e nastro aspirante. Fermata a registro con squadra di riferimento per la puntatura del cartone.

- *Automatic gluing machine for cold and hot glue with sheet-feeder and vacuum transport-belt. Indexing stop with board spotting guide.*
- *Encolleuse à froid ou chaude et froid avec tapis transporteur aspirant et margeur automatique. Dispositifs d'arrêt à registre avec équerres de référence pour positionner le carton.*
- *Encoladora automática a cola fría o fría y caliente con alimentador de papel y cinta transportadora aspirante. Dispositivo de parada a registro con escuadras de referencia para colocar el cartón.*
- *Verleimmaschine für kalte und warme Leime mit Papierversorgung und ansaugendem Förderband. Registrier-Haltevorrichtung mit Winkeln zum Positionieren der Pappe.*

SPOTTER - 50x70 / 70x110

Posizionatore per cartoni singoli, plance fresate oppure più pezzi di cartone; consente la puntatura manuale.

- *For single and multiple boards or routed sheets. Allows manual spotting for short-runs.*
- *Pour carton en une seul pièce, plusieurs pièces ou cartons fraisés: possibilité de positionner le carton manuellement.*
- *Robot de alimentación del cartón simple, fresado o más piezas; permite la colocación manual.*
- *Versorgungsautomat für einfache Pappe, gefräst oder in mehreren Teilen. Manuelles Positionieren möglich.*

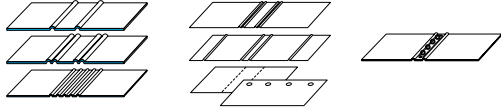
VIRGO - 2 lati 70x70 / 100x100 - 4 lati 50x80 / 70x110 / 70x140

Rimboccatrice automatica a due o quattro lati. Per cartelle anche snodate a più pezzi o fresate, display, copertine di libri rivestiti con qualsiasi tipo di materiale per cartotecnica e legatoria.

- *Automatic turning-in unit, two-sides or four sides versions. Suitable for single-piece binders, joint multi-piece or routed binders, book covers wrapped with all types of paper over board materials.*
- *Rembordeuse automatique à deux cotes ou à quatre cotes, pour classeurs en une seule pièce, couvertures articulées en plusieurs pièces ou fraisés, couvertures de livres recouverts avec n'emporte quel matériau de papeterie et reliure,*



- Rebordeadora automática a dos o cuatro lados. Para carpetas de una sola pieza, carpetas articuladas de más piezas o fresadas y cubiertas de libros rebordeadas con cualquier tipo de material de encuadernación.
- Automatische Einschlagmaschine mit zwei oder vier Arbeitsseiten. Geeignet für einteilige Sammelmappen, gelenkige Sammelmappen aus mehreren Teilen, Buchdeckel mit jeglichen Materialien.



ARIES/ARIEMAT - 75x140cm / 110x140cm

Cordonatrici con lame regolabili per cartone da 200 g/m² fino ad oltre mm.4.

ARIES - Versione manuale con doppia squadra di registro.

ARIEMAT - Rulli di trascinamento, posizione di cordonatura controllata da programmatore, 100 memorie da 100 posizioni di cordonatura, uscita su tavola o in linea con rivettatrice. Ideale anche per piccole tirature. Manuale o con mettifogli automatico.

- Creasing machine with adjustable blades for board from 200g/sm up to 4mm.

ARIES - Manual version with double register guides.

ARIEMAT - Dragging rollers, computer-controlled creasing positions, 100 memories with 100 creasing programs, output to collector table or in-line to automatic riveting machine. Ideal even for minimum quantities. Manual or with automatic sheet-feeder.

- Refoueuse avec lames réglables pour carton de 200gr/m² jusqu'à 4mm.

ARIES - version manuelle avec double guide.

ARIEMAT - Rouleaux entraineurs, déplacement et refoulage contrôlés par programmeur, 100 memoires avec 100 rainages, sortie sur table de reception ou en ligne avec riveteuse automatique. Idéal même pour les petites séries. Manuelle ou avec margeur automatique.

- Hendidoras con cuchillas regulables para cartón de 200 g/m² hasta más de 4mm.

ARIES - Posicionamiento manual con escuadras de registro.

ARIEMAT - Rodillos de arrastre, posiciones de los hendidos controladas por ordenador, 100 memorias de 100 hendidos, salida sobre mesa colectora o en línea con maquina remachadora automatica. Ideal tambien para tiradas minimas. Manual o con alimentador automatico.

- Rillenmaschinen mit regulierbaren Klingen für Pappe 200 g/m², bis mehr als 4 mm Dicke.

ARIES - Manuelles Positionieren mit Registriervinkeln.

ARIEMAT - Mitnehmerwalzen, Rillendurchführung mittels elektronischer Steuerung, 100 speicherbare Programme mit 100 Rillenquoten, Auswurf auf dem Sammelisch oder in Linie mit der Nietmaschine für die mechanischen Anwendungen. Ideal auch für geringe Auflagen. Manuelle oder automatische Versorgung.



ANDROMEDA - 50x70 / 70x140cm

Cordonatrice-perforatrice ad utensili intercambiabili, fino a 500 g/m²: stampati, pieghevoli, copertine per brossura, sovracoperte.

Ideale per carta stampata con procedimento digitale, anche controfibra. Lavorazioni controllate da programmatore, 100 programmi da 100 punti di battuta, uscita su tavola o in linea alla piegatrice. Manuale o con mettifogli automatico.

- Creasing-perforating machine with rise and fall interchangeable tool system, up to 500 g/sm: paper and board brochures, perfect-binding book-covers, booklets, etc. Designed for the digital printing processes, creasing is always perfect regardless of grain direction. A PC controls sheet movement, 100 job memory, up to 100 hits per sheet: ejection onto delivery table or in-line to folding machine. Manual or with sheet-feeder.

• Raineuse-perforeuse avec système d'outils inter-changeables, jusqu'à 500gr/mq: dépliants, couvertures pour brochure, surcouvertures etc. Idéal pour impression digital: rainure parfait independantement de la fibre du materiel. Un programmeur contrôle l'exécution du travail, 100 programmes, jusqu'à 100 plis par feuille, sortie sur table de récolte ou en ligne avec plieuse.

Manuelle ou avec margeur automatique.

• Hendidora-perforadora con utiles intercambiables, hasta 500g/m²: catálogos, carpetas, cubiertas de libros. Ideal para papel impreso con proceso digital, tambien controfibra. Hendidos y perforaciones controlados por ordenador, 100 programas de 100 operaciones, salida sobre mesa de recogida o en línea con plegadora. Manual o con alimentador automatico.

• Eine Maschine, welche für die Bearbeitung von Materialien mit einem Gewicht bis zu 500 g/qm entwickelt worden ist: Drucksachen, Fallprospekte, Einbanddeckel für Broschüren, Zierdeckel, Sammelmappen. Ideal für das Rillen von gedrucktem Papier mit Digitalverfahren: 100 Programme mit bis zu 100 Anschlagpunkten je Programm.

Auswurf auf dem Sammelisch oder in Linie mit der Fallmaschine. Manuelle oder automatische Versorgung.

• Rotierende Rillenmaschine für Pappe mit einer Dicke von 0,2 mm bis 3 mm, für die Herstellung von Sammelmappen mit drei Laschen aus Presspan oder ähnlichem, Büroordner, Sammelmappen für Kataloge, Ringhefter, Entwurf-Sammelmappen, Übersichts-Sammelmappen und ähnliches. Modulare Struktur, manuelle oder automatische Versorgung.

Auswurf auf dem Sammelisch oder in Linie mit der Fallmaschine. Manuelle oder automatische Versorgung.

DRACO - 26x37 / 40x73 / 40x110 / 62x73 / 62x110cm

Cordonatrice rotativa per cartone da 0,2mm a 3mm: per cartelle tre-lembi in presspan, raccoglitori, cartelle porta-cataloghi, quaderni ad anelli, cartelle-progetto, porta-tabulati ecc. Struttura modulare, alimentazione manuale o automatica.

- Rotary creasing machine for board of 0.2mm to 3mm: for presspan three-flap folders, office files, ring-binders, project folders and similar products. Modular construction, manula or automatic feeding.

• Raineuse rotative pour carton de 0,2mm jusqu'à 3mm: pour dossiers à trois bords en presspan ou similaire, classeurs, dossiers porte-catalogues, cahiers à boucle, carton pour dessins et états imprimés, et similaires. Construction modulaire, alimentation manuelle ou automatique.

• Hendidora rotativa para cartón de 0,2 hasta 3mm: para carpetas de tres solapas de presspan, archivadores, carpetas para catálogos, cuadernos de anillas, carpetas para proyectos y productos similares. Estructura modular, alimentación manual o automática.

• Rotierende Rillenmaschine für Pappe mit einer Dicke von 0,2 mm bis 3 mm, für die Herstellung von Sammelmappen mit drei Laschen aus Presspan oder ähnlichem, Büroordner, Sammelmappen für Kataloge, Ringhefter, Entwurf-Sammelmappen, Übersichts-Sammelmappen und ähnliches. Modulare Struktur, manuelle oder automatische Versorgung.

• Rotierende Rillenmaschine für Pappe mit einer Dicke von 0,2 mm bis 3 mm, für die Herstellung von Sammelmappen mit drei Laschen aus Presspan oder ähnlichem, Büroordner, Sammelmappen für Kataloge, Ringhefter, Entwurf-Sammelmappen, Übersichts-Sammelmappen und ähnliches. Modulare Struktur, manuelle oder automatische Versorgung.

• Rotierende Rillenmaschine für Pappe mit einer Dicke von 0,2 mm bis 3 mm, für die Herstellung von Sammelmappen mit drei Laschen aus Presspan oder ähnlichem, Büroordner, Sammelmappen für Kataloge, Ringhefter, Entwurf-Sammelmappen, Übersichts-Sammelmappen und ähnliches. Modulare Struktur, manuelle oder automatische Versorgung.

• Rotierende Rillenmaschine für Pappe mit einer Dicke von 0,2 mm bis 3 mm, für die Herstellung von Sammelmappen mit drei Laschen aus Presspan oder ähnlichem, Büroordner, Sammelmappen für Kataloge, Ringhefter, Entwurf-Sammelmappen, Übersichts-Sammelmappen und ähnliches. Modulare Struktur, manuelle oder automatische Versorgung.

• Rotierende Rillenmaschine für Pappe mit einer Dicke von 0,2 mm bis 3 mm, für die Herstellung von Sammelmappen mit drei Laschen aus Presspan oder ähnlichem, Büroordner, Sammelmappen für Kataloge, Ringhefter, Entwurf-Sammelmappen, Übersichts-Sammelmappen und ähnliches. Modulare Struktur, manuelle oder automatische Versorgung.

• Rotierende Rillenmaschine für Pappe mit einer Dicke von 0,2 mm bis 3 mm, für die Herstellung von Sammelmappen mit drei Laschen aus Presspan oder ähnlichem, Büroordner, Sammelmappen für Kataloge, Ringhefter, Entwurf-Sammelmappen, Übersichts-Sammelmappen und ähnliches. Modulare Struktur, manuelle oder automatische Versorgung.

• Rotierende Rillenmaschine für Pappe mit einer Dicke von 0,2 mm bis 3 mm, für die Herstellung von Sammelmappen mit drei Laschen aus Presspan oder ähnlichem, Büroordner, Sammelmappen für Kataloge, Ringhefter, Entwurf-Sammelmappen, Übersichts-Sammelmappen und ähnliches. Modulare Struktur, manuelle oder automatische Versorgung.

• Rotierende Rillenmaschine für Pappe mit einer Dicke von 0,2 mm bis 3 mm, für die Herstellung von Sammelmappen mit drei Laschen aus Presspan oder ähnlichem, Büroordner, Sammelmappen für Kataloge, Ringhefter, Entwurf-Sammelmappen, Übersichts-Sammelmappen und ähnliches. Modulare Struktur, manuelle oder automatische Versorgung.

• Rotierende Rillenmaschine für Pappe mit einer Dicke von 0,2 mm bis 3 mm, für die Herstellung von Sammelmappen mit drei Laschen aus Presspan oder ähnlichem, Büroordner, Sammelmappen für Kataloge, Ringhefter, Entwurf-Sammelmappen, Übersichts-Sammelmappen und ähnliches. Modulare Struktur, manuelle oder automatische Versorgung.

• Rotierende Rillenmaschine für Pappe mit einer Dicke von 0,2 mm bis 3 mm, für die Herstellung von Sammelmappen mit drei Laschen aus Presspan oder ähnlichem, Büroordner, Sammelmappen für Kataloge, Ringhefter, Entwurf-Sammelmappen, Übersichts-Sammelmappen und ähnliches. Modulare Struktur, manuelle oder automatische Versorgung.

• Rotierende Rillenmaschine für Pappe mit einer Dicke von 0,2 mm bis 3 mm, für die Herstellung von Sammelmappen mit drei Laschen aus Presspan oder ähnlichem, Büroordner, Sammelmappen für Kataloge, Ringhefter, Entwurf-Sammelmappen, Übersichts-Sammelmappen und ähnliches. Modulare Struktur, manuelle oder automatische Versorgung.

• Rotierende Rillenmaschine für Pappe mit einer Dicke von 0,2 mm bis 3 mm, für die Herstellung von Sammelmappen mit drei Laschen aus Presspan oder ähnlichem, Büroordner, Sammelmappen für Kataloge, Ringhefter, Entwurf-Sammelmappen, Übersichts-Sammelmappen und ähnliches. Modulare Struktur, manuelle oder automatische Versorgung.

• Rotierende Rillenmaschine für Pappe mit einer Dicke von 0,2 mm bis 3 mm, für die Herstellung von Sammelmappen mit drei Laschen aus Presspan oder ähnlichem, Büroordner, Sammelmappen für Kataloge, Ringhefter, Entwurf-Sammelmappen, Übersichts-Sammelmappen und ähnliches. Modulare Struktur, manuelle oder automatische Versorgung.

• Rotierende Rillenmaschine für Pappe mit einer Dicke von 0,2 mm bis 3 mm, für die Herstellung von Sammelmappen mit drei Laschen aus Presspan oder ähnlichem, Büroordner, Sammelmappen für Kataloge, Ringhefter, Entwurf-Sammelmappen, Übersichts-Sammelmappen und ähnliches. Modulare Struktur, manuelle oder automatische Versorgung.

• Rotierende Rillenmaschine für Pappe mit einer Dicke von 0,2 mm bis 3 mm, für die Herstellung von Sammelmappen mit drei Laschen aus Presspan oder ähnlichem, Büroordner, Sammelmappen für Kataloge, Ringhefter, Entwurf-Sammelmappen, Übersichts-Sammelmappen und ähnliches. Modulare Struktur, manuelle oder automatische Versorgung.



PERSEUS - 50cm

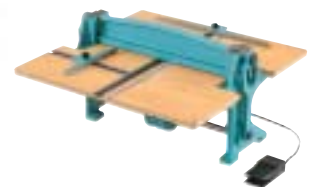
Cordonatrice-perforatrice da tavolo per cartoncino fino a 800 g/m², a motore o a leva.

- Table-top creasing and perforating machine for board up to 800 g/sm, motor-powered or lever operated.

• Raineuse-perforeuse de table pour bristol jusqu'à 800 g/mq, à moteur ou à levier.

• Hendidora-perforadora de sobre-mesa para cartulina hasta 800 g/m², a motor o a palanca.

• Eine Riller-Kartenlochmaschine für den Arbeitstisch, bis 800 g/m². Mit Motor- oder Hebelantrieb.





MIRA

Rivettatrice a doppia testa, per applicare meccanismi ad anelli a cartelle, campionari e prodotti similari. Pneumatica o a motore.

- Double head riveting machine to fit ring-mechanisms on ring-binders, sample books and similar products. Pneumatic or motor-powered.
- Riveteuse à double tête pour appliquer mécanismes à anneaux sur classeurs, cartons, échantillons et produits similaires. Pneumatique ou à moteur.
- Remachadora de dos cabezas, para aplicar mecanismos de anillas sobre carpetas, muestrarios y similares. Neumática o a motor.
- Nietmaschine mit doppeltem Schneidkopf, um gleichzeitig zwei Nieten anzubringen, bei Sammelmappen mit Ringmechanismus, Musterkatalogen und ähnlichen Produkten. Pneumatisch oder mit Motorantrieb.



MERAK - 36cm

Tagliacarte a leva da tavolo per libri, blocchi di moduli continui, etichette ecc. Fino a 8cm.

- Table-top handle guillotine for books, continuous forms, labels etc. Up to 8cm.
- Massicot à levier de table pour livres, blocs de papier d'ordinateur, étiquettes etc. jusqu'à 8cm.
- Guillotina de sobre mesa a palanca para libros, bloques de módulos continuos, etiquetas etc. Hasta 8cm.
- Tisch-Papierschneidemaschine für Bücher, kontinuierliche Formularblöcke, Etiketten usw. bis 8 cm.



GIOMATIC - 50cm

Arrotondadorsi per blocchi-libro.

- Back-rounding machine for book blocks.
- Machine pour arrondir les dos du bloc-livre.
- Rondeadora de lomos para bloque-libros.
- Maschine zum Abrunden der Buchrücken für Bündel



GEMINI - 52cm

Incollatrice doppia per incassare libri.

- Double gluing machine to case-in books.
- Double encolleuse pour l'ebotement des livres.
- Encoladora doble para encuadernación de libros.
- Doppelte Verleimmaschine, um Bücher einzufassen.



MENKAR - 40x30/52x40cm

Pressa manuale per legatoria.

- Manual bookbinding press.
- Presse manuelle pour reliure.
- Prensa manual para encuadernación.
- Manuelle Presse für die Buchbinderei.



BETELGEUSE 50x40/70x50cm

Pressa manuale per legatoria, volantino a percussione.

- Manual bookbinding press, pressing hand-wheel with percussion device.
- Presse manuelle pour reliure, volant à percussion.
- Prensa manual para encuadernación, volante a percusión.
- Manuelle Presse für die Buchbinderei, Handrad mit Perkussion.



MENKAR-OL - 52x40/75x56cm

Pressa idraulica per legatoria a semplice o doppio effetto.

- Hydraulic bookbinding press, simple or double-effect.
- Presse hydraulique pour reliure, à simple ou double effet.
- Prensa hidráulica para encuadernación, de simple o doble efecto.
- Hydraulische Presse für die Buchbinderei mit einfacher oder doppelter Wirkung.



CRATER - 50cm

Macchina per formare il canalino di apertura tra dorso e copertina del libro. A pedale o pneumatica.

- Machine to form the opening joint between cover and spine of the book. Pedal or pneumatic operation.
- Repinceuse pour livres pour former le petit canal d'ouverture entre le dos et la couverture du livre. A pédale ou pneumatique.
- Máquina para marcar el cajo de abertura entre el lomo y la cubierta del libro. A pedal o neumática.
- Maschine, um die Öffnungsführung zwischen dem Buchrücken und dem Buchdeckel zu formen. Mit Pedal oder pneumatisch.



CMC ITALIA s.r.l.

via Caveto, 18 - 20095 Cusano Milanino (MI) Italy - tel. +39 02 6193682 - fax +39 02 6197615 - e-mail: cmc@iol.it - www.cmc-italia.com